

rotex

комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA

USER MANUALS AND WARRANTY

2

9

14

електронні підлогові **ВАГИ**

electronic bathroom **SCALES**

elektroniczna **WAGA** podłogowa

RSB15-W

RSB16-N

RSB17-P Amour

RSB18-G Vector

Для правильного використання і підтримки точності зважування, будь ласка, прочитайте наступну інструкцію уважно перед початком роботи.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Максимальна вага: 180 кг

Мінімальна вага: 2 кг

Похибка: 0.1 кг

Одиниці вимірювання: кг / фунти / унції

Низький індикатор батареї: LO

Індикатор перевантаження: EEEE

Робоча температура: від +5 °C ~ 40 °C

Платформа: загартоване скло, розмір 30 x 30 см

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ:

1. 1 батарею CR2032 і встановіть у відсік для батареї.



2. Оберіть одиницю вимірювання ваги.

3. Ваги потрібно встановити на гладку і тверду підлогу.

4. Зважування почнеться автоматично.

5. Завжди вставляйте в центрі платформи, таким чином, щоб прилад точно визначив вагу.

6. Впродовж декількох секунд персональна вага встановлюється та відобразиться в електронному вигляді.

7. Після зняття показників ваги прилад автоматично вимикається через кілька секунд.

ЙМОВІРНІ ПРОБЛЕМИ:

1. На дисплеї з'явився напис "EEEE". Це може трапитися якщо вага перевищує максимальну (180 кг / 330 lbs / 23.6 st). Якщо напис "EEEE" з'являється на дисплеї, будь ласка, зійдіть з вагів негайно, інакше вони можуть бути пошкоджені.

2. На дисплеї з'явився напис "Lo". Це означає низький рівень заряду батареї. Користувачеві рекомендується замінити батарею.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

1. Уникайте перевантаження, в іншому разі це може призвести до незворотніх пошкоджень приладу.

2. Не розбирайте прилад, це можна робити тільки для того щоб замінити батарею.

3. Для очищення приладу використовуйте вологу ганчірку, не використовуйте розчинники, абразивні миючі засоби або занурення приладу у воду.

4. Уникайте надмірного зовнішнього впливу або вібрації приладу, наприклад, падіння приладу на підлогу.

УВАГА:

1. Тримайте скляну поверхню вагів сухою, щоб зарадити ковзанню. Зверніть увагу на захист вагів від вологи.

2. Не ставте ваги на м'яку підлогу (наприклад, на килим), в іншому випадку зважування буде не неточним.

Не ставте будь-які інші предмети, на ваги, якщо ви їх не використовуєте.

ВАЖЛИВО: ЗНІМІТЬ ПЛАСТИКОВУ ЗАГЛУШКУ ПІД БАТАРЕЄЮ

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби – 12 місяців з дня придбання. Даним гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Справжня гарантія має силу при дотриманні наступних умов:

- правильне і чітке заповнення гарантійного талона з зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу і печатки фірми-продавця у гарантійному талоні і відривних купонах;

- наявність оригіналу квитанції (чека), що містить дату покупки.

2. Rotex залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку ненадання вищезгаданих документів або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, налаштування виробу вдома у власника.

4. Не підлягають гарантійному ремонту вироби з дефектами, що виникли унаслідок: механічних пошкоджень; недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника; неправильного встановлення, транспортування; стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь і т.п.),

а також інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника; попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах; ремонту або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами; використання приладу в професійних цілях; відхилень від Державних технічних стандартів живлячих, телекомунікаційних і кабельних мереж; при виході з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.

5. Справжня гарантія не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Даний виріб призначений тільки для побутового застосування!

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

- 1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ.

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії що до якості виробу і його технічного стану, приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібної торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється вказаним в гарантійному талоні або іншим уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона.

2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;

3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загальноприйнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконаладжу-

вальними роботами;

- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення, водопровід, каналізація), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;
- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;
- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

VI. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!!!

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконаладжувальних робіт.

Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів, ви зможете дізнатися у вашого Продавця.

Термін експлуатації не менше 3 років з дати початку використання

Термін зберігання необмежений.

Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx / xx / xx - рік, місяць та дата відповідно.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про зміни.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ "Елікон"	бул. Олександрійський, 52	38(0456)38-29-00, (098)0176125
Вінниця	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порики,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 3511442, (098) 5580348
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс"	провулок 3-й Госпіталь-ний, 5	38 (0412)464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-23-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	38(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	38(044)337-77-12 (050)205-12-12, (098)205-12-12, (063)205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	38 (044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	380 (44)245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ «Алексей»	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Коростень	СЦ "Авторітет"	вул. Шевченка, 28	38(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Кременчук	СЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2	38(05366) 3-91-92. (066)230-44-71. (096)446-71-06

Повний перелік гарантійних майстерень
дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>



DROWY STYL ŻYCIA LCD WAGA ŁAZIENKOWA

Do celów użytkowania prawidłowego użytkowania i utrzymania dokładności wagi i długowieczności wagi, należy uważnie przeczytać instrukcję przed uruchomieniem.

SPECYFIKACJE:

Maksymalna nośność: 180KG

Minimalna mierzalna waga: 2 kg

Stopniowanie: 0,1 kg

Jednostki wybierane przez użytkownika:
kg/lb/st

Wskaźnik niskiego poziomu baterii: LO

Wskaźnik przeciążenia: EEEE

Temperatura pracy 5° ~40°

Platforma: szkło hartowane, rozmiar 30 x 30 cm

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

1. Weź jedną baterię CR2032 Lithium umił.
Weź jedną baterię CR2032 Lithium umieścić w gnieździe baterii z tyłu wagi



2. Wybierz jednostkę wagi i przesunij do właściwej pozycji.

3. Wagę należy umieścić na gładkiej, twardej podłodze.
4. Włączyć wagę automatycznie
5. Zawsze stawaj na środku platformy, umożliwiając w ten sposób wagę.
6. W ciągu kilku sekund waga jest ustalana elektronicznie i wyświetlana
7. Po zejściu z wagi waga po ważeniu, waga wyłączy się automatycznie po kilku sekundach.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

1. Wyświetlacz „EEEE” jeśli waga przekracza maksymalną pojemność 180kg/330lbs/23.6st. „EEEE” pojawi się na wyświetlaczu, Należy natychmiast zejść z wagi natychmiast, w przeciwnym razie waga może zostać uszkodzona.
2. Wyświetlacz „Lo” Niski poziom naładowania baterii. Użytkownik powinien wymienić parę nowych baterii.

SRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Unikać przeciążenia, w przeciwnym razie nastąpi trwałe uszkodzenie wagi.
2. Nie demontować produktu w sposób inny niż wymiana baterii.
3. Po użyciu wyczyścić lekko wilgotną ściereczką, nie używać rozpuszczalników ani zanurzać produktów w wodzie.
4. Unikać nadmiernych uderzeń lub wibracji urządzenia, takich jak upuszczenie pro-

duktu na
na podłogę.

UWAGA:

1. Szklana platforma powinna być sucha z obawy, że ciało będzie poślizgu. Należy zwrócić uwagę na zabezpieczenie przed zamoczeniem.

2. Nie umieszczać wagi na miękkiej podłodze (np. nadywanie), w przeciwnym razie pomiar będzie niedokładny. Nie kładź żadnych innych rzeczy na szklanej platformie, jeśli nie używać.

WAŻNE: USUŃ

PLASTIK ZNAJDUJĄCY SIĘ POD BATERIA

Okres użytkowania wynosi nie mniej niż 3 lata od daty rozpoczęcia użytkowania.

Okres trwałości jest nieograniczony.

Data produkcji pokrywa się z numerem seryjnym i numerem partii wskazanym na opakowaniu.

oraz numerem partii wskazanym na opakowaniu produktu, xxxxx/xx/xx - odpowiednio rok, miesiąc i data.

Producent ma prawo do wprowadzania zmian w projekcie, składzie i parametrach technicznych produktu w trakcie jego sprzedaży.

i charakterystyki technicznej produktu w

trakcie
podczas ulepszania swoich produktów bez
dodatkowego powiadomienia.
powiadomienie o zmianach.

GWARANCJA

Firma dystrybutorska gwarantuje, że ten produkt będzie działał przez jeden rok, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obarczone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu, o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby trzecie nieupoważnione przez firmę dystrybutor. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej. Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Urządzenie musi być prawidłowo

zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Urządzenie jest używane wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na tabliczce znamio-nowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych.

KORZYSTANIE Z GWARANCJI

Klienci muszą skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym dystrybutora w celu naprawy produktu. Jakiegokolwiek ingerencji w urządzenie przez osoby nieupoważnione przez firmę dystrybucyjną, lub nieostrożne lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. Gwarancja musi być w pełni wypełniona i dostarczona wraz z pokwitowaniem lub dokumentem dostawy. W celu skutecznego wykonania praw wynikających z niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja powinna zostać zachowana przez użytkownika, podobnie jak faktura, paragon lub dokument dostawy, aby ułatwić korzystanie z tych praw. W przypadku serwisu technicznego i opieki posprzedażnej poza terytorium Polski, prosimy o przesłanie zapytania do punktu sprzedaży, w którym zakupiono produkt lub sprawdzenie dalszych informacji posprzedażowe na <https://rotex.ua>

HEALTHY LIFESTYLE LCD BATHROOM SCALE

For the purpose of using correctly and maintaining weight accuracy and longevity of body scale, please read following instruction carefully before operating.

SPECIFICATIONS:

Maximum weight capacity: 180KG

Minimum measurable weight: 2,5 kg

Graduation: 0.1 kg

User selectable units: kg/lb/st

Low-battery indicator: LO

Overload indicator: EEEE

Operating temperature 5° ~40°

Platform: tempered glass, size 30 x 30 cm

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Get one CR2032 Lithium put in the battery seat of the back of scale



2. Choice the weight unit and move to the right position.
3. The scale must be put on the smooth hard floor.
4. Turn on scale automatically
5. Always stand in the center of the platform,

thus enabling the scale to take your weight exactly.

6. Within seconds, personal weight is established electronically and displayed

7. Once you step off the scale after weighing, it will switch itself off automatically after few seconds.

TROUBLE SHOOTING:

1.Display “EEEE” .if weight exceeds the maximum capacity of 180kg/330lbs/23.6st. “EEEE” appears on the display, Please step off the scale immediately, otherwise the scale may be damaged

2.Display “Lo” Low battery. The user is advised to replace a pair of new battery.

PRECAUTIONS:

1.Avoid overload, otherwise, permanent damage to the scale will occur.

2.Do not disassemble the product other than replacing the battery.

3.Clean after use with a lightly damper cloth, do not use solvents or immerse the products in water.

4.Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.

NOTICE:

1.Keep the glass platform is dry for fear body will be slip. Note the scale guard against wet.

2.Do not put the scale on the soft floor (like on the carpet), otherwise, the measure is inaccurate.

Do not put any other things on the glass platform if you not use.

IMPORTANT: REMOVE THE PLASTIC UNDER THE BATTERY

The service life is not less than 3 years from the date of commencement of use.

Shelf life is unlimited.

The date of manufacture coincides with the serial number and batch number indicated on the packaging.

and batch number indicated on the product packaging, xxxxx/xx/xx - year, month and date respectively.

The manufacturer has the right to make changes to the design, composition and technical and technical characteristics of the product during the improvement of its products without additional notice.

WARRANTY REPORT

Company distributor guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of one year. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This

also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by company distributor. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/ EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a distributor company authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by distributor company, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at <https://rotex.ua>

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

GWARANCJA KUPON

Артикул

Artykuł

Серійний
номер

Seryjny
numer

Дата
продажу

Data
obrotu

Штамп
магазину

Pieczęć
sklep

Підпис
продавця

Podpis
sprzedawca

WARRANTY COUPON

Article

Date
sales

Date
sales

Stamp
shop

Signature
seller

ТАБЛИЦЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ
TABELA NAPRAW GWARANCYJNYCH
WARRANTY REPAIR TABLE

Номер гарантійного ремонту	Дата надходження у ремонт	Дата виконання ремонту	Опис ремонту	Назва та печатка сервісного центру	ПІБ майстра, який виконав ремонт
Numer naprawy gwarancyjnej	Data otrzymania do naprawy	Data naprawy	Opis naprawy	Nazwa i pieczęć centrum serwisowego	Imię i nazwisko technika, który wykonał naprawę
Warranty repair number	Date of receipt for repair	Repair date	Description of repair	name and seal of the service center	Full name of the technician who performed the repair

rotex

комфортна техніка для тебе



rotex.ua/support



<https://rotexhome.com/support/>

Виробник/Manufacturer: "Комцентр Сервісез Чайна ЛТД.", Панью дістрік, Гуанжоу сیتی, Китай/ "Comcenter services China LTD.", Panyu district, Guangzhou city, China.

Імпортёр в Україні: ТОВ "Укрпобутпостач", Україна, 02002, м. Київ, вул. Раїси Окіпної, 4-Б, офіс 32.

Importer in EU : Ibis Group sp. z o.o., Ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa, NIP 7831841361.

Serwis gwarancyjny (in PL): Długa 87/91, 42-208 Częstochowa Ibis Group sp. z o.o.

Вироблено в Китаї.

Wyprodukowano w ChRL.

Made in China.

rotex.ua

rotexhome.com
